**Zeitschrift:** HTR Hotel-Revue **Herausgeber:** hotelleriesuisse

**Band:** - (2011)

Heft: 1

**Anhang:** Stellenrevue htr = Marché d'emploi htr

Autor: [s.n.]

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 08.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# stellengevue htr der Branche Le principal marché de l'emploi de la branche marche de l'emploi de la branche la



Sehen und gesehen werden mit einem Inserat in der htr hotel revue

htr hotel revue

### **Sprachaufenthalte**

Top Angebote von Annemarie, Barbara und Rolf Frischknecht Tel 044 926 39 58

### www.sprachausbildung.ch

Inhalt / Sommaire	
Aus- und Weiterbildung	1
Direktion/Kaderstellen	.3-4
Deutsche Schweiz	4-9
Suisse romande	9
Svizzera italiana	9
International/Marché international	9
Stellengesuche/Demandes d'emploi	9
Immobilien	10

### Ausbildung

Mit Ausbildungsplätzen für Kaufleute HGT sichern Sie sich junge Talente und halten diese in der Branche.



## Branche HGT noch sexy?



MARTIN BAUMANN LEITER KAUFMÄNNISCHE BERUFSBILDUNG

Junge Damen und Herren zur Kauffrau/Kaufman auszubilden, verspricht Erfolg und grossen Nutzen. Fünf Lernende schlossen im Sommer 2010 mit einem betrieblichen Notendurchschnitt von 5,8 ihre Ausbildung ab. Über 95% aller Lernenden waren erfolgreich und erhielten das eidgenössische Fähigkeitszeugnis. Dies spricht für die Qualität der ausbildenden Betriebe und der Hotel-Tourismus-Handelsschulen von hotelleriesuisse

### **Zwei Ausbildungsformen**

Die Branche Hotel-Gastro-Tourismus (HGT) ist neben Dienstleistung & Administration (D&A) die einzige Branche, die Interessierten die duale und die schulisch basie-Lernenden werden im Hotel oder in einem

ausgebildet. Die Branchenkunde wird ihnen in den überbetrieblichen Kursen vermittelt. Schulisch basierend heisst, sie werden im ersten Jahr in der Hotel-Tourismus-Handelsschule auf ein einjähriges Praktikum vorbereitet und schliessen mit einem weiteren Schuljahr ihre Ausbildung ab. Damit ist ein Praktikant gegenüber einem dual Lernenden während 12 Monaten voll in das Team integrierbar.

### **Ausbildung**

Die Branche HGT bildet vorab in der Deutschschweiz und in der Romandie pro Jahr rund 250 Lernende inkl. Hotel-Tourismus-Handelsschulen aus. Dual Lernende aus der italienischsprachigen Schweiz be-

Deutsch oder Französisch. Die Abschlussprüfungen können sie auf Italienisch absolvieren. Interessierte haben auch die Möglichkeit, nach einer gewissen Vorbildung, die Scuola Segretario d'Albergo in Bellinzona zu absolvieren. Hotel-Tourismus-Handelsschulen werden durch Vertragsschulen von hotelleriesuisse an den Standorten Aarau, Basel, Bern, Engelberg, Lausanne, Luzern, Spiez und Zürich geführt. Je nach Entwicklung der Interessenslage werden per 2012 in St. Gallen und in Chur-Tamins weitere Standorte eröffnet.

### **Attraktive Ausbildung**

Jugendliche wählen die Branche HGT, weil diese viel bietet. Interessante Gästekontakte, täglich wechselnde Inhalte und

im Vordergrund. Neu wird auch die Weiterbildung grossteils über den L-GAV finanziert. Wenn also einem Jugendlichen im Betrieb keine Lehrstelle angeboten werden kann, so zeigen Sie ihm als Ausbildungsverantwortlicher die Möglichkeiten der Hotel-Tourismus-Handelsschulen auf. Eventuell wird dieser Jugendliche sich bei Ihnen melden, um ein Praktikum zu absolvieren.

Ab2012wirddiebetrieblicheAusbildung entschlackt. Die Anzahl Leistungsziele wird von über 130 auf 19 Pflichtleistungsziele und 14 Wahlpflichtleistungsziele reduziert. Die Bewertung des Lernenden am Arbeits platz wird ebenfalls vereinfacht, die Beschreibungvon Prozessen entfällt. Die Leistungen im überbetrieblichen Kurs werden bewertet.



Mit Spezialisten Erfolgspotenziale erschliessen und ausschöpfen

Unser gemeinsames Beraternetzwerk – für Ihren unternehmerischen Erfolg

Alle Netzwerkpartner unter: www.hotelleriesuisse.ch Rubrik Beratung «Beraternetzwerk»





## Entdecken Sie den neuen hoteljob.ch - jetzt auch mit Aus- und Weiterbildung!



htr hotel revue

### IMPRESSUM STELLEN- UND IMMOBILIENREVUE

"hotel revue – stellen revue / marché de l'emploi - immobilienrevue / marché immobilier

Der Stellen- und Immobilienmarkt für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus Le marché d'emploi et le marché immobilier pour l'hôtellerie, la restauration et le tourisme

Lemanue de Uniquo et malatie minorien pour inoceiene, a restauration et le tourisme Herausgeber / Editeur: hotellieriesuisses, 3001 Bern Verlag und Redaktion / Edition et rédaction: Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern, Telefon 031 370 42 22, Telefax 031 370 42 23

Chefredaktion / Rédactrice en chef: Elsbeth Hobmeier Verlagsleitung / Chef d'édition: Barbara König Kundenberatung / Conseiller à la clientèle: Michael Müller, Béda-Urs Schönenberger Anzeigen-Innendienst / Service des annonces: Angela Di Renzo, Patricia Nobs Wyss, Alain Hänni

E-Mail: Inserate@htr.ch / Homepage: www.htr.ch Stellenportal / Plate-forme marché d'emploi: www.hoteljob.ch Anzeigentarif (pro mm und Spalte) / Tarif des annonces (par mm et colonne):

Stellenrevue / marché d'emploi - Aus- und Weiterbildung / formation initiale et continue
- Aus- und Weiterbildung / Formation initiale et continue
- Aus- und Weiterbildung / Formation initiale et continue
- Stellenangebote / Demandes d'emploi
- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus
- CHF 1.80
- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus
- CHF 1.80
- Kaderubrik / rubrique cadres / Tourismus

Auschlag Aufschaltung Internet / Affichage Internet (nur Stellenangebote / seulement demande d'enploi) 1 Woche / semaine CHF 50.–, 2 Wochen / semaines CHF 70.–, 4 Wochen / semaines CHF 100.–

 
 Immobilier revue / marché immobilier - Kleinanzeigen / petite annonces

 - Immobilien / immobilier - Kleinanzeigen / petite annonces
 CHF 1.60
 4-farbig/quadri CI

 1 GzD bis spätestens Freitag vor Erscheinen - zusätzliche GzD werden mit je CHF 30.- verrechnet.
 4-farbig/quadri CHF 2.10

– Ausgabe / Numéro - Erscheint / Parution

Anzeigenschluss / Délai

Nr. 2/2011 13. 1. 2011

Stellen / annonces emploi Mo / Lu 12 Uhr

Nr. 3/2011 20.1.2011

Nr. 4/2011 27. 1. 2011 Nr. 5/2011 3. 2. 2011

Anzeigenschluss / Délai

Nr 27/28 / 7 7 2011

Numéros couplés

Nr. 29/30 / 21 7 2011

Nr. 51/52/ 22, 12, 2011

Herstellung / Production: Büchler Grafino AG / Druckzentrum Bern, 3001 Bern

Auflage WEMF-beglaubigt 2010 / tirage contrôlés REMP 2010: Verkaufte Auflage / tirage vendu: 9814 Ex. Gratisauflage / tirage gratuit: 467 Ex. Druckauflage / tirage imprimé: 13 000 Ex.



### **Unsere Philosophie: Der Gast und Sie im Mittelpunkt!**

Alle unsere Bemühungen haben zum Ziel, einen umweltbewussten Ort der Begegnung zu schaffen, in welchem unsere Gäste und unsere Mitarbe Mittelpunkt stehen, Vertrauen geniessen und ein Gefühl von Zufriedenheit erlangen.

Unser Angebot an Sie:
Eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Stelle in einem schönen
und vielseitigen 4-Sterne-Stadthotel als

### VizedirektorIn/PersonalchefIn

Sie unterstützen unseren neuen Direktor im administrativen Bereich, über-nehmen die Stellvertretung während seiner Abwesenheit und sind Koordina-tionsstelle für Kader und MitarbeiterInnen.

Ihr Profil:
Sie bringen eine Ausbildung an einer renommierten Hotelfachschule oder eine Weiterbildung im HR mit. Im Personalwesen haben Sie sich sollde Erfahrungen angeeignet und finden in schwierigen Situationen, unter Berücksichtigung der betrieblichen Vorgaben, mitarbeiterbezogene Lösungen. Erfahrungen in anderen Hotelbereichen wie Front-Office, F&B und Service sind für diese Stabsstelle von Vorteil. Sie verfügen über gute Sprachkenntnisse, sind engagiert und bereit, Verantwortung zu übernehmen. Ihr Alter liegt zwischen 30 und 40 Jahre.

### Wir bieten:

Eine weitere Stufe in Ihrer Karriereleiter. Ein gut eingespieltes Team in einem abwechslungsreichen Arbeitsumfeld mit vorteilhaften, partnerschaftlichen Anstellungsbedingungen.

Eintritt: Anfangs März 2011 oder nach Übereinkunft.

Interessiert? – Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inkl. Foto an:

G L Ä R N I S C H H O F\*\*\*\* STADT & BUSINESSHOTEL Claridenstr. 30, 8022 ZÜRICH 2 www.hotelglaernischhof.ch





### Leiter/in Hotel & Gastronomie Mitglied der Geschäftsleitung

Auf dem Pilatus, dem weltberühmten Hausberg von Luzern, tut sich einiges: Auf 2132 M. ü. M. werden Gipfelträume verwirk-licht! Ein geniales Angebot in Hotellerie und Gastronomie er-wartet die Tages- und Über-Nacht-Gäste nach dem Umbau 2009 – 2011. Urchig und urban, historisch und frisch, am Sternenhimmel und stadtnah, für Sport, Erlebnis und Musse. Geht das? Ja!

Im vergangenen Jahr eröffnete das neu renovierte historische Hotel Pilatus-Kulm itt Business Center. Im Februar folgt die neue Gastronomie im Hotel Bellevue und im Mai die neue spektakuläre Panoramaglerie – herrlich, wie sich auf dem Pilatus jetzt Visionen in Ambiente verwandeln. Damit der Pilatus in Zukunft alle seine Möglichkeiten ausspielen kann: Nicht nur als Ziel für Zahnrad- und Wanderfreunde, sondern auch als unvergleichlicher Treff-punkt für Rusinesse. Gruppen und Einzel. renovierte historische Hotel Pilatus-Kulm sondern auch als unvergieichlicher Frein-punkt für Business-, Gruppen und Einzel-gäste, die sich einfach nur einzigartig verwöhnen lassen wollen. Nun sind wir be-auftragt, Sie als Gastgeber, als Promoter, als Seele und Kopf des rund 60-köpfigen Gastronomieteams und als

Leiter/in Hotel & Gastronomie Mitglied der Geschäftsleitung der Pilatus-Bahnen AG

zu gewinnen. Sie verstehen es, das Hotellerie-und Gastronomieangebot in seinen Mög-

lichkeiten als perfekte Ergänzung zum Gesamtpaket Pilatus im touristischen Um-feld zu positionieren. Die Aufgabe ist also eine Doppelte: Auf dem Berg der Gastgeber, der 100-prozentig für seine Gäste da ist und für hervorragende Qualität und das unvergleichlich Besondere bürgt. In ope-rativer Betriebsverantwortung mit dem unvergleichlich Besondere bürgt. In oper-rativer Betriebsverantwortung, mit dem Willen zum Erfolg. Darüber hinaus sind S seuch der Entwickler, der im GL-Team über das Tagesgeschäft hinaus denkt, kooperativ Angebote schafft und zusammen mit dem Verkauf und Marketing neue Gäste akquiriert und den Berg mit einem starken Team laufend weiter entwickelt.

Sie sind ein Gastrospezialist mit Leib und Seele. Mit solider Ausbildung und Hotel-fachschule sowie einem überzeugenden Leis-tungsausweis in Hotellerie und Gastronotungsausweis in Hotellerie und Gastrono-mie sowohl im Bereich FIT wie im Gruppen-tourismus. Sie sind vertraut mit Touris-mus – von Vorteil Bergtourismus – kennen das Touroperating und sind in der Lage, die ganze Klaviatur des MICE zu nutzen. Sprachgewandt, stil- und verhandlungs-sicher. Wir freuen uns!

Kontakt: Jörg Lienert Jean-Pierre von Burg

Jörg Lienert AG Hirschmattstrasse 15, Postfach CH-6002 Luzern Telefon 041 227 80 20 luzern@joerg-lienert.ch







Für das Restaurant/Hotel Seerose in Faulensee direkt am THUNERSEE suchen wir

### eine/n Geschäftsführer/in

Stellenantritt zwischen 15. Februar und 15. Juni 2011

Wir bieten:

Nr. 1 / 6. Januar 2011

- modernen Betrieb mit guter Infrastruktur kurze Entscheidungswege (direkt
- viel unternehmerische Freiheit Möglichkeit zur Entwicklung eine
- Geschäftsführungspersönlichkeit in einem kleinere Team (6-12 Angestellte) Je nach Wunsch mit mehr oder weniger administrativer Unterstützung durch die
- Hauenstein Hotel Gruppe

wir erwarten:

- kommunikative Gastgeberpersönlichkeit
- Organisationstalent Kreativität und teamfähigkeit
- Fähigkeitsausweis (oder Bereitschaft diesen zu
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft

Betrieb:

- 100 Innen und 130 Aussenplätze (Sommersaisonlastig)
  13 Hotelzimmer
- 7 Personalzimmer
- genügend Parkplätze auf Wunsch: Wirtewohnung Bootsbojenplatz

Wenn Sie diese Aufgabe interessiert, erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen:

Peter Hauenstein c/o Hauenstein Immobilien AG Staatsstrasse 115 3626 Hünibach p.hauenstein@hauenstein-immo.ch





Als expandierende Hotelkette der ZFV-Unternehmungen beschäftigen die Sorell Hotels Switzerland in 12 Hotels in Zürich, Winterthur, Bern, Arosa, Aarau, Bad Ragaz und Schaffhausen über 280 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, denen wir Raum für Kreativität. Entfaltung und Perspektiven Jasser

### Sorell Hotel Zürichberg

Orellistrasse 21, 8044 Zürich

suchen wir per Januar 2011 einen

### F & B-Manager (w/m)

Ihre Aufgabe: In dieser Funktion sind Sie für die Führung des gesamten Restaurationsbereichs, welcher das Restaurant R21, die Bar B21 sowie den gesamten Seminar- und Bankettberich beinhaltet zuständig. Sie koordinieren die Mitarbeitereinsatzplanung, organi-sieren Promotionen, erstellen das Angebot und gewährleisten einen reibungslosen Serviceablauf. Sie sind verantwortlich für die Ausbildung unserer Lernenden und schulen die Mitarbeitenden in Ihrem Tätigkeitsfeld. Zudem gehört die Mitarbeit an der Front im Dienste der Gäste zu Ihrem Aufgabengebiet.

Ihr Profil: Sie verfügen über eine Ausbildung an einer Hotelfachschule und haben bereits mehrere Jahre Erfahrung als F&B-Ma-nager. Ihr Kommunikationsstil ist offen sowie klar in Deutsch, Englisch und Französisch – schriftlich beherrschen Sie Deutsch und Englisch stilsicher. Zudem haben Sie sehr hohe Qualitätsansprüche. richten ihr Handeln nach den Unternehmensinteressen und erfül-len ihr Pensum selbständig sowie mit Elan. Belastbarkeit, Überzeu-gungskraft sowie Innovationsfähigkeit sind für Sie eine Selbstverständlichkeit. Sie sind der geborene Gastgeber und haben Freude an Ihrer Aufgabe

Wir bieten Ihnen ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsumfeld sowie vorteilhafte und partnerschaftliche Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Verlieren Sie keine Zeit – wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, welche Sie bitte direkt an Angela Tauro, Leiterin Personaldienst, senden.

Weitere Stellenangebote finden Sie unter www.zfv.ch

### Sorell Hotels Switzerland

ZFV-Unternehmungen Flüelastrasse 51, 8047 Zürich T +41 44 388 35 05, F +41 44 388 35 36 info@zfv.ch, www.zfv.ch



Das Einstein St. Gallen\*\*\*\* liegt inmitten des wunderschönen und weltbekannten Klosterviertels der St. Galler Altstadt. Das Hotel verfügt über 113 Zimmer und Suiten, ein Panorama-Restaurant, eine Bar sowie im Kongresszentrum über verschiedene Räumlichkeiten für Bankette und Seminare bis 440 Personen und ein Café-Bistro.

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir einen

### Front Office Manager (m/w)

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören die Führung und Organisa-tion unserer Hotel Réception, die persönliche Gästebetreuung, das Arbeiten mit unserem Reservationssystem Protel, die Be-treuung unserer Reservations-Plattformen, das Erstellen der Debitorenrechnungen sowie das Sicherstellen und Fördern des Qualitätsstandards und die Ausbildung eines KV-Lehrlings.

Sie haben eine entsprechende Ausbildung in der Hötellerie, vorzugsweise einen Hotelfachschulabschluss und konnten schon mehrere Jahre Berufserfahrung in einer gleichwertigen Position sammeln. Sie sind eine gastorientierte und kommunikative Persönlichkeit, welche es versteht, unsere Gäste zu begeistern und unsere Mitarbeitenden zu führen und zu aussergewöhnlichen Leistungen anzuspornen. Ausserdem beherrschen Sie die Sprachen Deutsch und Englisch sehr gut und verfügen über gute Französischkenntnisse.

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung mit Foto an:

### Einstein St. Gallen AG

Frau Myriam Oberholzer Berneggstrasse 2, CH-9000 St. Gallen Telefon 071 227 55 80 myriam.oberholzer@einstein.ch



Hotel Krebs\*\*\*\*
Bahnhofstrasse 4, 3800 Interlaken
Sonya Martin, Ass. Manager
+41 (0)33 926 03 30
s.martin@krebshotel.ch
www.krebshotel.ch

Nach einer Totalrenovation im Frühsommer 2008 ist das Boutique-Hotel Krebs wieder eine der ersten Adressen in Interlaken! Wollen Sie zu einem jungen, hoch mottvierten. Team gehören, aktiv an der Entwicklung des Hotel Krebs teilhaben und die Erwartungen unserer internationalen Gäste mit Ihrer Dienstleistung übertreffen? Dann bewerben Sie sich bei uns!

Wir suchen ab 1. Februar 2011 oder nach Vereinbarung

### Küchenchef (m/w)

- Ihr Aufgabenbereich:

  > Führung einer Küchenbrigade von 6-8 Mitarbeitern

  > Planung und Gestaltung des Angebots inkl. Frühstück

  > Beschaffung, Lagerung und Verarbeitung der Lebensmittel

  Einhaltung und Umsetzung des HACCP-Konzepts sowle
  der EKAS-Richtlinen

  > Förderung und Schulung der Küchenmitarbeiter
  und Lehrlinge

  > Berechnung und Kalkulation der Speisen, Renditekontrolle

- Ihr Anforderungsprofil:

  Gelernter Koch mit mehrjähriger Berufserfahrung

  Führungspersönlichkeit, Freude Lenende auszubilden

  Kreative, motivierte und Zielstrebige Persönlichkeit

  Erfahrung in der Ä-la-carte-, Bankett- und Gruppen-

- restauration Gäste- und teamorientiert, EDV-Grundkenntnisse Freude am Umgang mit Lebensmitteln, saubere Arbeitsweise Sie sprechen fliessend Deutsch, sind mobil sowie zwischen
- 28 und 45 Jahre jung

Wir suchen ab 1. März 2011 oder nach Vereinbarung

### Chef de Service (m/w)

- Ihr Aufgabenbereich:

  > Führung einer Servicebrigade von 6-9 Mitarbeitern

  > Verkauf, Organisation und Durchführung von Banketten

  > Aktive Verkaufsförderung und Zusatzverkäufe

  Erstellung und Pflege aller Speise- und Getränkekarten

  > Programmierung der Restaurantkasse (Schultes)

  > Verantwortlich für den Getränke- und Weineinkauf

  > Betreuen und verwöhnen unserer internationalen Gäste

  Erstellen von Arbeitsplänen

  > Förderung und Schulung der Mitarbeiter und Praktikanten

  Einhaltung der Hyglene- und EKAS-Richtlinien

### Ihr Anforderungsprofil:

- r Antorderungsprofil:
  Abgeschlossene Servicelehre od. gleichwertige Ausbildung
  Mehrjährige Berufserfahrung
  Gastgeber- und Führungspersönlichkeit
  Freude Lernende auszubilden
  Erfahrung im gepflegten A-la-carte-, Bankett- und
  Barsenvice
- Organisatorisches Geschick und kostenbewusstes Handeln

- Organisatorischer Geschick und köstenbewüsstes Handein
   Grosses Engagement und Flair für Potalipflege
   Gute Weinkenntnisse erwünscht, EDV-Kenntnisse
   Sicheres und gepflegtes Auftreten
   Sie sprechen fliessend Deutsch, Englisch und Französisch, sind mobil sowie zwischen 25 und 40 Jahre jung

Es erwartet Sie eine lebhafte Gastronomie mit 100 Plätzen und einem abwechslungsreichen Angebot an bester Lage. In diese weltbekannten Feriendestination können Sie von einem grosser Freizeitangebot sowie guten Verkehrsanbindungen profitieren.

Haben wir Sie überzeugt? Senden Sie Ihre komplette Bebung mit Foto an Frau Sonya Martin, Ass. Manager.

## TRANSfair Dienstleistungen, die bewegen

TRANSfair ist eine dynamische Sozialfirma, die geschützte TRANSfair ist eine dynamische Sozialfirma, die geschützte Arbeitsplätze für Menschen mit einer psychischen Beeinträchtigung anbietet. Unser Gastronomiebereich übernimmt ab Frühjahr 2011 die gastronomische Leitung sämtlicher Anlässe im neu eröffneten Kultur- und Kongresszentrum KKThun, welches Bankettkapazitäten von bis zu 750 Personen fasst. Wir suchen deshalb per 1. 3. 2011 oder nach Vereinbarung eine/n

### Leiter/in F&B KKThun (100%)

Aufgaben: Zusammen mit dem Bereichsleiter Gastromeie des TRANSfair und dem Geschäftsführer der KKThun AG bauen Sie den Gastronomiebereich des künftigen KKThun auf und tragen mit Ihrem Können zum Erfolg bei. Als Gastgeber sind Sie die Ansprechperson für die gastronomischen Wünsche der KKThun-Besucher.

Anforderungen: Als belastbare, teamfähige und führungser-fahrene Persönlichkeit verfügen Sie über eine abgeschlossene höhrer Gastronomiefachausbildung. Sie zeichnen sich zudem mit Ihrer Berufserfahrung aus, die Sie im Servicebereich sowie bei der Organisation von Events gesammelt haben. Gute EDV-Kenntnisse sind Voraussetzung.

Neuglerig? Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an: Stiftung TRANSfair, Bierigutstrasse 14, 3608 Thun. Weltere Auskünfte: Martin Dummermuth Eggermann, Bereichs-leiter Gastronomie, 033 334 04 44, oder www.trans-fair.ch.

### HOTEL DES BALANCES

Ins-B-irierend anders kommt das Restaurant im Hotel des Balances ins-ti-inerend anders kommt das Hestaurant im Hotel des Baiances dahen. Bar, Lounge und Terrasse mit herrichers leifst auf die Reuss, marktfrische Küche, ein beeindruckendes Weinangebot und ein einzigertiges Ambiente bilden den Rahmen für eines der schönsten und besten Lokale der Stadt. Hierfür suchen wir nach Vereinbarung eine motivierte Gastgeberpersönlichkeit als

### RESTAURANT MANAGER

Umgang mit Menischen Freude und befügels Sie, die Erwartungen unse-rer Gaste wenn immer möglich zu übertreffen. Sie verfügen über ein ausgesprochense Fleir für die Gästebetreuung, sind belestähe, bringen Flexibilität und Tearngeist mit und können gut organisieren und koordi-

Wir bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in einem harmonischen Umfeld mit einem jungen, gut eingespielten Teem welches sich freut, mit Ihnen die hohen Zielsetzungen anzugehen und unser Relaturant «Balances» mit Elan weiterhin auf Erfolgskurs zu halten. Entsprechende Kompetenzen sowie ettraktive Anstellungsbedingungen sind für uns eine Selbstver-

Interessiert? Für nähere Auskünfte steht Ihnen Herr Peter E. Büsser genne zur Verfügung oder freut sich über Ihre vollständigen Bewerbungs-unterlagen mit Foto.

WEINMARKT CH-6004 LUZERN SWITZERLAND TEL +41 41 418 28 28 FAX +41 41 418 28 38. INFO@BALANCES.CH WWW.BALANCES.CH

### **GOUVERNANTE / OBJEKTLEITERIN**

per sofort oder nach Vereinbarung

mit Erfahrung für Raum Deutschschweiz, 50-60% vormittags. Fahrausweis obligatorisch, Auto wird zur Verfügung gestellt.

Aufgabenbereich (Voraussetzungen):

Führungsaufgaben, Organisation + Planung

Mitarbeiter/innen-Einsatzplan

Loyalität

Computererfahrung (Grundkenntnis)

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

AREGA GmbH
Gebäudeunterhalt und Reinigung
Kalchengasse 10, CH-8302 Kloten

DIE SUVRETTA SNOWSPORTS SCHOOL SUCHT EINE/N ADMINISTRATIVE/N LEITER/IN



Sie leiten die **ADMINISTRATION** unserer Schneesportschule. Zu Ihrer Verantwortung gehört das Personalwesen mit Lohn-, Finanzbuchhaltung und die Führung der Kasse.

- Kaufmännische Grundausbildung und praktische Erfahrung.
- Gute Sprachkenntnisse Deutsch, Englisch, Italienisch Fundierte IT Kenntnisse, wenn möglich MIRUS Kenntnisse
- Rasche, klare Auffassungsgabe, hohe Einsatzbereitschaft und viel Freude am Umgang mit Gästen.

Stellenantritt auf 1. März 2011 oder nach Vereinbarung, Schriftliche Bewerbungen bitte an Patrik Wiederkehr, Skischulleiter.

SUVRETTA SNOWSPORTS SCHOOL TEL + 41 [0]81 836 61 61
VIA CHASELLAS 1, CH 7500 ST. MORITZ INFO@SSSC.CH

Für unser Café-Restaurant in Zürich suchen wir per Anfang Februar eine sympathische und freundliche

### Service-Mitarbeiterin 100%

die Freude an der Arbeit und dem Umgang mit unseren

Wir sind ein pulsierender Familienbetrieb an einem Ver-kehrsknotenpunkt in Zürich. Nebst dem Café-Restaurant betreiben wir eine Bäckerei-Konditorei und einen Apéro-partyservice. 5-Tage-Woche, Sonn- und Feiertage geschlossen, keine Zimmerstunde.

### Sie haben

Erfahrung im Café- und Menüservice oder noch besser eine abgeschlossene Lehre.



Bewerbung an: Café Gnädinger Andy Gnädinger Tel. 044 360 23 91 info@gnaedingerplatz.ch Postfach 162, 8042 Zürich





### **AARE SEELAND MOBIL UND IHRE PARNER BEWEGEN - GESTALTEN SIE MIT!**

Wir sind eine moderne, kundenorientierte Unternehmung im Bereich Öffentlicher Verkehr, Freizeit und Tourismus mit rund 250 Mitarbeitenden im Oberaargau und Seeland.

Für den Auf- und Ausbau des Verkaufsaussendienstes der Aare Seeland mobil AG und ihrer Partner (Erlebnis Schweiz, Bielersee-Schifffahrts-Gesellschaft, Tourismus Biel-Seeland und Region Solothurn Tourismus) suchen wir per 1. März 2011 oder nach Vereinbarung eine/n engagierte/n, selbständige/n, akquisitionsfreudige/n

### Kundenberater/in im Aussendienst Freizeit / Tourismus / öffentlicher Verkehr

- hr Aufgabenbereich Effiziente Planung, selbständige Besuchsvorbereitung und Umsetzung der Aussendienstbesuche
- Aktive Kundenkquisition
  Präsentieren und verkaufen der Angebote (Freizeit,
  Tourismus, Events, Seminare, Kongresse, öffentlicher
  Verkehr, Bahnbillette) der Aare Seeland mobil AG und ihrer Partner bei den entsprechenden Zielgruppen in der Schweiz Generieren von Kontakten und Leads zu Gunsten der
- Unternehmen

- Erfolgreiche Berufserfahrung im Verkaufsaussendienst
- Erfahrung in der Telefonakquise/Terminvereinbarungen frontorientiert, sozialkompetent, dienstleistungsorientiert,
- sehr guter Durchhaltewille, zuverlässig, selbständig,
- teamfähig Sprachen: Deutsch mit guten Französischkenntnissen

### **Unser Angebot**

Es erwartet Sie ein interessantes, abwechslungsreiches Aufgabengebiet in einem kleinen Team mit Arbeitsplatz in Nidau sowie erfolgsabhängige Anstellungsbedingungen mit Reisevergünstigungen.

Sie haben ein gewinnendes, motivierendes, gutes Auftreten, lieben den Umgang mit Kunden und den Verkaufs-Aussendienst (60 - 80 % Reisetätigkeit in der Schweiz), wie die damit verbundenen administrativen Arbeiten, sind kommunikativ, belastbar, loyal und verfügen über eine sehr selbständige Arbeitsweise? Dann freuen wir uns auf Ihre

Martin Wittwer, Leiter Geschäftsbereich Tourismus und Marketing, Aare Seeland mobil AG, gibt Ihnen gerne weitere Auskunft, Tel. 032 396 04 12.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto senden Sie bitte an Rebecca Steiner, Personalverantwortliche. Wir freuen uns auf Sie!

(D) 2 0 2 100 h dibeersdathAeir n

Wir suchen gute Leute für das Lokal «the blinker»; die Crew garantiert für Qualität auf hohem Niveau, 364 Tage im Jahr. Der Arbeitsort ist Cham. www.the-blinker.biz

Betriebsassistent mit abgeschlossener Berufsausbildung im Gastronomiebereich, m/w Leiter Bar m/w
commis de cuisine auch Sushi-Spezialist, m/w

Teilzeit 50%-80%

Restaurationsfachangestellte/r

Service Aushilfen Mittag und Abend (11.30-14.30 und 18.00-23.00), m/w

Lehrstelle ab Juli 2011: Restaurationsfachangestellte/r

Bitte senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen zuhanden von Hubert Erni

Geschäftsleite erni@3-2-1.ch

3.2.1 hubert erni ag gewerbestrasse 9 postfach ch-6330 cham 2 fax +41-41 710 40 64 phone +41-41 710 40 60 contact@3-2-1.ch www.3-2-1.ch www.3-2-1.ch

vir sind Gastgeber us Berufung und mit

Erdverbundenheit und Bodenbearbeitung

Freude und orientieren

uns an der Vision

Rebe, Wachstum und Entwicklung

Lebensfreude im Kontakt mit unseren MitarbeiterInnen



vite

Das Komhaus vermittelt ein Raumerlebnis, das weit herum seinesgleichen sucht; es eignet sich besonders für festliche Anlässe aller Art. Die Galerie – mit Lounge, Bar und Fumoir (180 Plätze) – ist zu einem beliebten Treffpunkt eines bunt durchmischten Publikums geworden. Das Restaurant (180 Plätze) pflegt eine schlicht zubereitete mediterrane Küche; dabei finden auch die ortstypischen Berner Gerichte ihren Plätz. Die offene Vinothek bietet eine grosse Auswahl aus den klassischen Weinbauländern Italien, Spanien und Frankreich.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. März 2011 oder nach Vereinbarung eine/n selbständige/n und motivierte/n KadermitarbeiterIn für den Bereich

### Sales & Bankette.

Diese herausfordernde Position richtet sich an eine engagierte, selbständige und dienstleistungsorientierte Persönlichkeit mit einem gewinnenden Auftreten. Wir wenden uns an eine/n Hotelfachschulabsolventen/in, welche/r über Berufserfahrung in diesem Bereich verfügt. Sie haben Freude am Kontakt zu Menschen und fundierte Fremdsprachenkenntnisse. Ihre Hauptaufgaben sind der Verkauf von Banketten und deren Betreuung, die Akquisition von Neukunden sowie die Sicherstellung einer reibungslösen Zusammenarbeit zwischen allen Abteilungen. Es erwartet Sie eine abwechelungsreiche Tätikeit in einem historischen Umfald. wartet Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem historischen Umfeld.

Wir freuen uns, wenn wir Ihr Interesse für diese herausfordernde Stelle geweckt haben und Sie uns Ihr vollständiges Bewerbungsdossier inkl. Foto zukommen las-

Ruedi Ammeter Geschäftsführung Kornhauskeller und -café Kornhausplatz 18 3011 Bern www.bindella.ch

BINDELLA terra vite vita

### Belvédère

Herzlich Willkommen im Nidwaldner Gourmet-Paradies

Das neu geborene Seerestaurant Belvédère in Hergiswil bietet ab Ende März 2011 eine marktfrische, regionale Küche mit einem Hauch Exotik an. Garantie dafür ist Küchenchef Fabian Inderbitzin (15 Gault Millau-Punkte) mit seinem höchst motivierten Team.
Direkt am See mit eigenen Bootsplätzen gelegen, inspiriert das aussergewöhnliche, moderne Restaurant mit 80 Innen- und 60 Aussenplätzen den Gaumen kulinarischer Geniesserinnen und

Für unser überdurchschnittliches Service-Team suchen wir noch eine qualifizierte, aufgestellte und jüngere

### Servicefachangestellte

- abgeschlossene Servicefachausbildung
- Muttersprache Deutsch, mündliche Englisch-Kenntnisse
- höfliches und stilvolles Auftreten verantwortungsbewusstes und loyales Teammitglied herzliche und gepflegte Erscheinung
- kompetent und hilfsbereit im Umgang mit Gästen

Senden Sie uns Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen bis 15. Januar 2011 an: info@seerestaurant-belvedere.ch oder Barest AG, Herr Saemi Honegger, Postfach 7034, 6000 Luzern 7

Alles echt italienisch - vom Antipasto über das Bistecca bis hin zum Grappa mit Ristrettol Diese "Italianità pura" gibt es in unserem Ristorante Da Ernesto in Luzern! Für diesen Betrieb suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/-n

### Geschäftsführer-Assistenten/-in

Sie sind in der Lage, den Geschäftsführer zu unterstützen und zu vertreten. Sie legen Wert auf konsequente Umsetzung des Konzeptes, haben die Kompetenz, Mitarbeitende zu führen und zu motivieren und sind gästeorientiert. Als Teamplayer behalten Sie auch in hektischen Situationen den Überblick und ergänzen unsere junge Crew mit Ihrer freundlichen und umgänglichen Art. Für diese Aufgaben bringen Sie mit:

- Abgeschlossene Hotelfachschule oder gleichwertige Ausbildung
   Berufserfahrung und Führungserfahrung
- Gute Kommunikationsfähigkeiten (Muttersprache Deutsch, gute Englisch- und allenfalls Französchischkenntnisse)
- Ideales Alter zwischen 25 und 30 Jahre
- PC-Anwenderkenntnisse

Sind Sie interessiert, dann senden Sie Ihre Bewerbungsunter



Richard A. Fries Furrengasse 17 6004 Luzerr Telefon 041 410 17 44 - www.da-ernesto.ch



Hotel Krebs\*\*\*\*
Bahnhofstrasse 4, 3800 Interlaken
Sonya Martin, Ass. Manager
+41 (0)33 826 03 30
s.martin@krebshotel.ch www.krebshotel.ch

Nach einer Totalrenovation im Frühsommer 2008 ist das Bou-Nach einer lotarenovation im Frunsommer zube ist das Bou-tique-Hotel Krebs wieder eine der ersten Adressen in Interlaken! Wollen Sie zu einem jungen, hoch motivierten Team gehören, aktiv an der Entwicklung des Hotel Krebs teilinaben und die Erwartungen unserer internationalen Gäste mit Ihrer Dienstleis-tung übertreffen? Dann bewerben Sie sich bei uns!

Wir suchen ab 1. März 2011 oder nach Vereinbarung

### 1. Rezeptionist/in (m/w)

- r Aufgabenbereich:
  Allgemeiner Rezeptionsdienst
  Reservationen annehmen und bearbeiten
  Zusätzliche administrative Aufgaben (Bankettwesen,
  Unterstützung der Direktion)
  Aktiver Zimmer- und Zusatzverkauf, aktive Gästeberatung
  Guest Relations (Auskünfte erteilen, Ausflüge und Tickets
  organisieren, diverse Reservationen)
  Verantwortung der Verfügbarkeiten auf den Online-Portalen
  Mitarbeiter einführen und betreuen
  Mitverantwortung der Sicherheit von Hotelgästen

- Ihr Anforderungsprofil:

  Erfahrung in ähnlicher Position

  Sie haben gute schriftliche und mündliche Sprachkenntnisse in Deutsch, Englisch und Französisch

  Sie treten kunden- und teamorientiert, kommunikativ, sicher
- sie treen kurdert und teanforentiert, kommunikativ, sit und gepflegt auf Sie haben ein Flair für den Umgang mit anspruchsvollen Gästen aus aller Welt Sie sind eine engagierte, selbstständige, offene Persönlichkeit

- Sie haben gute EDV-Kenntnisse (MS-Office, Protel)
   ➤ Von Vorteil zwischen 25 und 40 Jahre jung

Es erwartet Sie ein familiär geführtes Boutique-Hotel mit 44 Zim-mern und 100 Plätzen im Restaurant an bester Lage. In dieser weltbekannten Feriendestination können Sie von einem grossen Freizeitangebot sowie guten Verkehrsanbindungen profitieren.

Haben wir Sie überzeugt? Senden Sie Ihre komplette Beweibung mit Foto an Frau Sonya Martin, Ass. Manager.

### Hotel · Restaurant KERENZERBERG

Hotel · Restaurant

www.szk.ch

Kerenzerberg CH-8757 Filzbach Fon +41 (0)55 614 66 66

Fax +41 (0)55 614 66 99 hotel@szk.ch

Nr. 1 / 6. Januar 2011



Mit Ihnen im Team wollen wir noch besser werden!

Für unser sehr gut positioniertes Seminarhotel mit gross zügigen Banketträumlichkeiten, moderner Infrastruktur, gepflegtem À-la-carte-Restaurant und gemütlicher Dorfbeiz suchen wir per Mitte März 2011 oder nach Vereinbarung, einen jüngeren und kreativen

### Sous-Chef

Sie haben nach Ihrer Grundausbildung während ein paar Jahren wertvolle Berufserfahrung gesammelt und verfügen über fundiertes Fachwissen. Jetzt sind Sie bereit für den nächsten Karriereschritt und in der Lage, den Küchenchef bei Bedarf zu vertreten und die hohe Küchenqualität zu wahren.

Sie sind gepflegt, gut organisiert, ehrlich und zuverlässig. So schnell wirft Sie nichts aus der Bahn; Sie behalten auch in hektischen Situationen die Kontrolle. Deshalb werden Sie von Vorgesetzten und Arbeitskollegen gleichermassen geschätzt. Ausserdem können Sie sich in deutscher Sprache mündlich und schriftlich sehr gut ausdrücken

Wir stellen Ihnen interessante Anstellungsbedingungen in einem ISO-zertifizierten Betrieb und – bei Bedarf – e Personalstudio oder eine Personalwohnung in Aussicht.

Für Rückfragen und Auskünfte stehen Küchenchef Rolf Rüfenacht oder Betriebsleiter Walter Hofmann gerne zur Verfügung.

Sind Sie interessiert? – Dann senden Sie die vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto und Referenzen an Hotel - Restaurant Kerenzerberg, Personelles, Kerenzerstrasse, CH-8757 Filzbach GL. Ihre Bewerbung behandeln wir diskret

Die PILATUS-BAHNEN AG bietet mit ihrem vielseitigen Freizeitange

bot nationalen und internationalen Gästen am Pilatus «2132 Mög-lichkeiten über Meer». 2 Seilbahnen, 2 Hotels, 7 Restaurants, die

steilste Zahnradbahn der Welt, der grösste Seilpark der Zentral schweiz und die längste Sommer-Rodelbahn der Schweiz verspre-

chen spannende Ausflugserlebnisse sowie aussergewöhnliche Semi-

Für die Abteilung Hotel & Gastronomie auf Pilatus Kulm suchen wir

TEAMLEITER/IN TRANSPORT & LOGISTIK / F&B ASSISTENT

Wir bieten Ihnen eine unbefristete Anstellung mit vorwiegend Tagesdienst, bei der Selbstständigkeit und Eigenverantwortung gefragt sind. Es erwarten Sie ein offenes und kollegiales Arbeitsklima in einer

dynamischen Unternehmung sowie ein ungewöhnlicher Arbeits-

Wir freuen uns über Ihre detaillierte und vollständige Bewerbung mit

per Februar 2011 oder nach Vereinbarung eine/n

per März 2011 oder nach Vereinbarung eine/n

per April 2011 oder nach Vereinbarung eine

Weitere Informationen finden Sie unter www.pilatus.ch

nar- und Bankettmöglichkeiten.

BETRIEBSASSISTENT/IN

TEAMLEITER/IN KÜCHE

CHEF DE SERVICE

GOUVERNANTE

Foto per Post



### **TEAMLEITER/IN GASTRONO-**MIE 80-100%

Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung

Die Abteilung Hauswirtschaft der Klinik Beau-Site braucht Verstärkung.

Neugierig? Detailinformationen zu der Stelle finden Sie unter www.hirslanden.ch/de/privatklinikgruppe

Für weitere Informationen steht Ihnen Marianne Althaus, Abteilungsleiterin, **T 031 335 34 53**, gerne zur

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

### Hirslanden Klinik Beau-Site

Frau Marianne Zumbach, Leiterin Personal Schänzlihalde 11, 3000 Bern 25 hr.bern@hirslanden.ch

Wenn es um alles geht - Privatklinikgruppe Hirslanden



### DER TEUFELHOF BASEL

Das Gast- und Kulturhaus

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n

### Restaurationsfachfrau/fachmann

Wenn Sie die erforderliche Lehr abgeschlossen haben und freuen sich unserer Gäste im Gourmetrestaurant Bel Etage oder im Restaurant Atelier zu betreuen, dann senden Sie Ihre vollständige Bewerbung mit reude an unseren Leiter Hotellerie, Herr Christian Ballmer, Leonhardsgraben 49, 4051 Basel.





Das neu erstellte Restaurant MOO in Herisau, als Teil des Semi-nar- und Businesshotels Herisau, wird per Ende Mai 2011 eröff-net. Für das trendige Lokal, welches moderne, aber auch tradi-tionelle Elemente des Appenzellerlandes verbindet, suchen wir per Mai 2011 auf folgenden Positionen Verstärkung:

### Stv. Küchenchef 100%

Als gelernter Koch mit mehrjähriger Erfahrung und entsprechendem Leistungsausweis in vergleichbaren Positionen, verstehen Sie zu motivieren und freuen sich darauf, täglich Ihre Kreativität und die Bereitschaft Neues zu lernen, ausbeben zu Können. Sie unterstützen den Küchenchef beim Einkauf, bei der Angebots-und Mitarbeiterplanung, sind teamfähig, belastbar und an einer längerfristigen Anstellung interessiert. Stellenantritt: 1. Mai 2011.

### Jungkoch 100%

Als gelernter, leidenschaftlicher Koch mit unverkennbarer Freude an Ihrer Tätigkeit freuen Sie sich darauf, täglich Ihre Kreativität und die Bereitschaft Neues zu lernen, ausleben zu können. Sie sind teamfähig, offen und belastbar. Stellenantritt: Mitte Mai 2011.

### Réceptionistin 100%

Sie sind routiniert, sicher in Ihrem Auftreten und haben mehrjähri-ge Erfahrung an der Réception vorzuweisen. Sie sind stilsicher in Deutsch, Englisch und von Vorteil auch in Italienisch, Idealerwei-se mit Kenntnis der Hotelsoftware Protel. Ausserdem haben Sie bereits Erfahrungen im Seminarbereich gesammelt, sind teamfähig, kontaktfreudig, offen, belastbar und bereit Neues zu lernen. Stellenantritt: 1. Mai 2011

Gerne stehen wir Ihnen für weitere Informationen zur Verfügung. Sie erreichen uns unter Tel. 071 354 83 83,

Ihre vollständige Bewerbung inkl. Foto senden Sie bitte an:

Hotel Herisau AG Herr René Wohnlich Bahnhofstrasse 14 9100 Herisau



Weiterbildungsangebote www.hoteljob.ch



Das Grand Resort Bad Ragaz – Gault Millau Hotel des Jahres 2009 - steht für Qualität und exzellenten Service. Identifizieren Sie sich damit, dann nutzen Sie die Chance im führenden Wellbeing & Medical Health Resort Europas zu arbeiten. Zur Verstärkung unseres Teams in den Grand Hotels Hof Ragaz und Quellenhof & Spa Suites suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

- Ihr Profil

  Berufslehre als Hotelfachfrau/-mann und Erfahrungen in einer ähnlichen Position
  Führungserfahrung
  Deutsche Muttersprache und sehr gute Italienisch- und Englischkenntnisse
  Organisationstalent und Durchsetzungsvermögen
  Flexibel, teamfähig und belastbar

- Ihre Hauptaufgaben
   Unterstützung der Abteilungsleiterin in strategischen und operativen Belangen
   Betreuen des Uniformensystems
   Dienstplanung und Arbeitszeitkontrolle mit dem Zeiterfassungssystem Eurotime für ca. 100 Mitarbeitende
- Lehrlingsbetreuung
  Mithilfe bei der Zimmerkontrolle und Überwachung der Reinigungsarbeiten

Frau Pamela Bareit, Personalleiterin Grand Hotels, freut sich auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) und steht Ihnen für Ihre Fragen unter Telefon 081 303 27 23 oder karrieren@resortragaz.ch gerne zur Verfügung.



Grand Resort Bad Ragaz AG · 7310 Bad Ragaz · Switzerland · www.resortragaz.cl Tel. +41 (0)81 303 30 30 · Toll-free 00800 80 12 11 10 · Fax +41 (0)81 303 30 33



Per il nostro prestigioso albergo di Lugano cerchiamo

### Assistente del Responsabile delle Risorse Umane

- Requisiti richiesti:

   comprovata esperienza nel settore delle risorse umane di almeno 2 anni

   esami professionali superiori in Risorse Umane

   conoscenza delle lingue nazionali e della lingua inglese

   conoscenze e capacità d'utilizzo dei principali strumenti informatici

   preferibilmente conoscenza del sistema MIRI IS - preferibilmente conoscenza del sistema MIRUS - predisposizione al lavoro in team e ottime capacità
- organizzative

   sono inoltre indispensabili spiccate doti relazionali e di flessibilità

### Offriamo:

- la possibilità di crescere professionalmente un posto di lavoro annuale ambiente di lavoro dinamico

### Data d'entrata da convenire

Le persone che si identificano nelle competenze richieste sono invitate ad inviare il loro CV completo di fotografia e certificati di lavoro a:

### personale@edenlugano.ch

Verrà dato seguito unicamente alle candidature che rispecchia-no il profilo richiesto.



THE LEADING HOTELS



Das Grand Resort Bad Ragaz – Gault Millau Hotel des Jahres 2009 - steht für Qualität und exzellenten Service. Identifizieren Sie sich damit, dann nutzen Sie die Chance im führenden Wellbeing & Medical Health Resort Europas zu arbeiten. Für unserer Küchen in den Grand Hotels Quellenhof & Spa Suites und Hof Ragaz suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung jeweils eine/n

- Ihr Profil

  Abgeschlossene Berufslehre als Koch oder Konditor/Confiseur
  Erfahrung in einer ähnlichen Position
  Selbstständig, flexibel & teamorientiert

- Ihre Hauptaufgaben
  Unterstützung auf dem Pätisserie-Posten
  Produktion und Fertigung der Süssspeisen für die verschiedenen Restaurants
  Sicherstellung der Konstanz & Qualität der Speisen

Frau Pamela Bareit, Personalleiterin Grand Hotels, freut sich auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) und steht Ihnen für Ihre Fragen unter Telefon 081 303 27 23 oder karrieren@resortragaz.ch gerne zur Verfügung.



Grand Resort Bad Ragaz AG · 7310 Bad Ragaz · Switzerland · www.resortragaz.ch Tel. +41 (0)81 303 30 30 · Toll-free 00800 80 12 11 10 · Fax +41 (0)81 303 30 33



### **Psychiatrische** Universitätsklinik Zürich

Nr. 1 / 6. Januar 2011

Die Psychiatrische Universitätsklinik Zürich mit rund 1200 Mitarbeitenden ist in Erfüllung ihres Leistungsauftrages in der Erwachsenenpsychiatrie für die Grundversorgung von 465 000 Einwohnerinnen und Einwohnern im Raum rück zuständig und nimmt auch Aufgaben in der universitären Lehre und Forschung wahr. Für die Behandlung von psychisch kranken Menschen stehen stationär rund 300 Betten sowie mehrere differenzierte teilstationäre und ambulante Spezialangebote zur Verfügung

Die Restaurantbetriebe der Psychiatrischen Universitätsklinik Zürich bestehen aus der Küche und dem Wareneinkauf, einem Personalrestaurant und einem Patientenrestaurant. In der Küche werden täglich rund 1250 Mahlzeiten für die Pflegestationen und die

Für unsere zwei Selbstbedienungsrestaurants und die Sommerterrasse mit total 600 Sitzplätzen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/-n zuverlässige/-n Kadermitarbeiter/-in als

### Assistent/-in der Leitung Restaurants mit Führungsaufgaben

Unseren Gästen bieten Sie eine optimale Dienstleistung und unterstützen die Leitung Restaurants im Tagesgeschäft sowie bei administrativen Tätigkeiten. Sie arbeiten im Restaurantservice sowie bei Banketten mit und übernehmen regelmässig die Verantwortung für den Betrieb der Restaurants an Wochenenden und an Feiertagen. Unsere Restaurants sind täglich von 7.00 Uhr bis 18.15

Sind Sie eine junge Persönlichkeit mit hoher Leistungsbereitschaft, welche Freude am Umgang mit Menschen hat und Verantwortung übernehmen will? Sie bringen eine abgeschlossene Ausbildung im Gastgewerbe mit, idealerweise Hotelfachassistent/-in mit erster Berufserfahrung oder eine kürzlich abgeschlossene Hotelfachschule. Zudem verfügen Sie über gute PC-Anwenderkenntnisse (Word und Excel). Wenn Sie nach einer gründlichen Einführung in diese interessante Tätigkeit gerne selbständig und zielorientiert arbeiten, dann möchten wir Sie kennenlernen.

Wir bieten Ihnen eine interessante und vielseitige Aufgabe in einem dynamischen, lebhaften Betrieb mit attraktiven Arbeitszeiten, einer betriebseigenen Kinderkrippe und Parkplätze. Die Anstellungsbedingungen richten sich nach dem Personalgesetz des Kantons

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau D. Slipka, Leiterin Restaurants, Tel. 044 384 22 53. Ihre vollständige Bewerbung senden Sie bitte an die Psychiatrische Universitätsklinik Zürich, Frau M. Lang, Human Resources, Postfach 1931, 8032 Zürich.



Universität Zürich

Das Hotel Schiff am Rhein ist ein vielseitiger Hotel- und Restaurationsbetrieb und zählt zu den führenden Häu-

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir in Jahresstellung eine praxiserfahrene, verantwortungsbewusste

### Hotel-Réceptionistin

Alter ca. 22-30 Jahre D, E, F in Wort und Schrift Fidelio Front Office-Praxis von Vorteil Sehr gute Computer-Kenntnisse

Ihre Tätigkeit umfasst die tägliche operationelle und administrative Leitung des Front Office in einem moder-nen und lebhaften \*\*\*-Stadthotelbetrieb verbunden mit einer vielseitiger Seminartätigkeit. Sie lieben den inter-nationalen Gästekontakt, sind ein Organisationstalent, belasthar und zeitlich flexibel.

Wenn Sie diese neue Herausforderung fasziniert und an spricht, bieten wir Ihnen ein modernes Arbeitsfeld mit äusserst interessanten Arbeitszeiten (Sa/So frei), sowie ein sehr ansprechendes Salär. Ein anspruchsvolles Tätig-keitsfeld also, das Ihren Fähigkeiten entsprechend grossen Handlungsspielraum lässt.

Alles was Sie jetzt noch wissen möchten, erfahren Sie am besten bei einem ersten unverbindlichen Kennen-

Interessiert? Senden Sie uns Ihre kompletten Bewerbungs-Unterlagen mit einem aktuellen Foto. Wir freuen uns auf Sie!

HOTEL RESTAURANT SCHIFF AM RHEI

Susanne & Remo Köchli, Gastgeber 4310 Rheinfelden, 061 836 22 22 Besuchen Sie uns online unter

www.hotelschiff.ch



Das neu erstellte Restaurant MOO in Herisau, als Teil des Se-minar- und Businesshotels Herisau, wird per Ende Mai 2011 eröffnet. Das trendige Lokal, welches moderne, aber auch tra-ditionelle Elemente des Appenzellerlandes verbindet, sucht per 1. Mai 2011 einen jungen, herzlichen und professionellen Gast-

### F&B Manager

der es versteht, seine Mitarbeiter zu Höchstleistungen anzuspor-nen und unsere Gäste perfekt zu betreuen.

Aufgaben
Als Kommunikations- und Bindeglied zwischen den Abteilungen Küche und Service sorgen Sie für einen reibungslosen und optimalen Tagesablauf. Nebst Angebotsplanung, Wareneinkauf, Arbeits- und Einsatzplanung gehören auch Aus- und Welterbildung der Ihnen unterstellten Mitarbeiter sowie die aktive Kontaktpflege zu Ihrem vielfältigen Aufgabenbereich.

- Profil

  abgeschlossene Ausbildung in der Gastronomie (Koch oder Restaurationsfachmann)
  vorzugsweise Abschluss einer anerkannten Hotelfachschule der Schweiz mehrjährige praktische Erfahrung von Vorteil betriebswirtschaftliche Kenntnisse

- hohe Sozialkompetenz echter Gastroprofi mit Herzblut
- guter Organisator mit hoher Kundenorientierung
- durchsetzungsfähig offen, kontaktfreudig

Gerne stehen wir Ihnen für weitere Informationen zur Verfügung. Sie erreichen uns unter Tel. 071 354 83 83.

Ihre vollständige Bewerbung inkl. Foto senden Sie bitte an:

Hotel Herisau AG Herr René Wohnlich Bahnhofstrasse 14 9100 Herisau



Universitäre Psychiatrische Kliniken Basel

### **MITARBEITER/IN SERVICE 100%**

### ERWACHSENEN-PSYCHIATRISCHE KLINIK PRIVATPSYCHIATRIE, HOTELLERIE

Die Universitären Psychiatrischen Kliniken Basel erfüllen mit rund 1000 Mitarbeitenden anspruchsvolle Aufgaben in der psychiatrischen Versorgung und Ausbildung sowie der universitären Lehre und Forschung.

Für die Neuausrichtung unserer Privatabteilung suchen wir zur Ergänzung des Teams per 1. Februar 2011 oder nach Vereinbarung zwei Mitarbeiter/Mitarbeiterinnen für den Bereich Service

In dieser Funktion tragen Sie zum Wohlbefinden von unseren Patientinnen und Patienten bei. Zu Ihren Aufgaben gehören die Servicevorbereitung und der reibungslose Serviceablauf (3 Mahlzeiten täglich), das Bestellwesen für Mahlzeiten und Lebensmittel sowie verschiedene Reinigungsarbeiten in den Gästeräumen, Office und Buffet, unter Beachtung und Durchsetzung der vorgegebenen Hygienerichtlinien. Sie übernehmen zudem kleinere Aufgaben wie Postverteilung, Blumenpflege und Etagen-Room-Service.

SIE VERFÜGEN über eine abgeschlossene Ausbildung als Hotel- oder Servicefachangestellter /-angestellte und bringen Berufserfahrung im Hotel- oder Servicebereich resp, in einer privaten Klinik mit. Teamfähigkeit, Flexibilität und eine effiziente, zuverlässige Arbeitsweise zählen zu Ihren Qualitäten. Sie haben ange-nehme Umgangsformen, eine gepflegte Erscheinung und sind eine empathische Persönlichkeit. Freude an qualitativ hoher Dienstleistung und vernetztes Denken zeichnen Sie aus.

WIR BIETEN Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Stelle in einem kleinen engagierten Team mit festen Arbeitszeiten (Wochenende im Turnus), Anstellungsbedingungen und Entlöhnung nach Kanto-nalen Richtlinien sowie interessanten internen Weiterbildungsangeboten.

Für Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Françoise Isler, Leiterin Hotellerie Privatpsychiatrie, Tel. +41 61 325 54 08 oder E-Mail: francoise.isler@upkbs.ch.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an die UPK, Barbara Steiger, Abteilung Personal, Wilhelm Klein-Strasse 27, 4012 Basel.

Universitäre Psychiatrische Kliniken Basel

Wilhelm Klein-Strasse 27 | 4012 Basel | Tel. +41 61 325 51 11 Fax +41 61 325 52 58 | info@upkbs.ch | www.upkbs.ch

CHEF SAUCIER (100%), für welchen Kochen nicht nur ein Job ist, sondern eine Passion. Sie haben eine abgeschlossene Kochlehre, mehrere Jahre Erfahrung unter anderem auf dem Saucier-Posten und sind mindestens 25 Jahre alt. Sie garantieren Konstanz auf hohem Niveau und arbeiten auch unter Stress äusserst genau und zuverlässig.

COMMIS DE CUISINE (100%) mit einer abgeschlossenen Kochlehre und

Es erwartet Sie ein eingespieltes Team unter der Leitung von Küchenchef Gion Spescha. Wir pflegen eine frische, leichte, saisonale Küche. Wir kochen für unser A la Carte-Restau-

**Casinotheater Winterthur,** Karin Grob Stadthausstrasse 119, 8400 Winterthur karin.grob@casinotheater.ch / Telefon 052 260 58 80



## ZOO/! Restaurant

Unser Restaurant Siesta gehört zur Zoo Restaurants GmbH, welche wiederum eine Tochtergesellschaft des Zoo Zürich ist. Für dieses lebhafte Familienrestaurant mitten im Zoo mit Bankettanteil bis zu 300 Personen am Abend, suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n versierte/n und erfahrene/n

### Betriebsassistent/in

- Sie haben eine fundierte gastgewerbliche Ausbildung mit mehrjähriger Berufserfahrung
   Sie lieben den Umgang mit unseren vielseitigen Gästen
   Sie verfügen über Erfahrung im Bankettbereich
   Sie sind ein anspruchsvolles und hektisches Tagesgeschäft gewöhnt
   Sie haben ein gepflegtes Äusseres und sind ein starker Teamplayer
   Sie haben den Blick fürs Detail, sind kommunikativ und flexibel
   Sie strechen Schweizerfalusten und sind von deutscher Müttersprache

- Sie sprechen Schweizerdeutsch und sind von deutscher Muttersprache
   Alter: 24–32 Jahre

Sind Sie interessiert an dieser neuen und anspruchsvollen Tätigkeit in tierischer At-mosphäre? Dann zögern Sie nicht lange und schicken Sie uns Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf mit Foto, Arbeitszeugnissen und Diplomen). Unser HR freut sich auf Ihre Unterlagen per E-Mail!

Noch Fragen? Ihre Fragen zur Stelle beantwortet gerne Herr Patrick Elmiger, Stv. Leiter Gastronomie, Telefon 044 254 26 03.

Zoo Restaurants GmbH, Zürichbergstrasse 219, 8044 Zürich Telefon 044 254 26 00, E-Mail: bewerbung@zoo.ch

### Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.







### hoteljob.ch

### Finden Sie Ihren Traumjob mit hoteljob.ch!

Einfach unter **www.hoteljob.ch** den gewünschten Job-Code eingeben und direkt das Stellenangebot ansehen.

Viel Erfolg bei der Suche!

Direktion / Geschäftsleitung	ng	
Position, Arbeitgeber	Ort was risk mid as	Job-Code
Verantwortliche/r Gastronomie	Region Bern	J23057
Betriebsassistent/in mit leitender Funktion	Region Bern	J23073
Geschäftsführer (m)	Region Zürich	J23012
Operative/r Leiter/in	Region Zürich	J23007

Ort	Job-Code
Region Bern	J23087
Region Ostschweiz	J23005
Region Zürich	J23014
Region Zürich	J23010
Region Zürich	J23008
Region Zürich	J22981
	Region Bern Region Ostschweiz Region Zürich Region Zürich Region Zürich

Reception/Reservation		
Position, Arbeitgeber	Ort is subject of sus	Job-Cod
Chef de reception	Region Oberwallis	J2305
Réceptionist/in	Region Mittelland (SO,AG)	J2305
Empfangsleitung	Region Bern	J2305
Receptionist (w)	Tessin	J2306
Chef Réception (w)	Tessin	J2306
Chef de réception	Region Bern	J2307
Front Office Manager	Region Bern	J2307
Chef de Reception (w)	Region Zürich	J2308
Leiter/in Reception	Region Zentralschweiz	J2308
Receptionist (w)	Tessin	J2308
Chef de Réception (w)	Tessin	J2306
Réceptionist/in	Tessin	J2304
Praktikant/in Réception	Region Zentralschweiz	J2304
Night Auditor/in	Region Oberwallis	J2302
Rezeptionist/in - (Deutschland)	International	J2303
Réceptionsmitarbeiter	Region Zürich	J2303
RéceptionistIn	Region Ostschweiz	J2300
Rezeptionist/in - (Deutschland)	International	J2302
Rezeptionsmitarbeitende/r	Region Zürich	J2301
Assistant Front Office Manager (Malediven)	International	J2298

F&B/Catering/Events	kB/Catering/Events	
Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
stv. Restaurantleiter	Region Bern	J23056
Chef de Service (w)	Region Bern	J23066
VIP Serviceaushilfe Hostessen	Region Bern	J23069
Leiter Club	Region Zürich	J23049
Koch für VIP-Anlass am 10.01.11	Region Zürich	J23041
Assistant Manager	Region Zürich	J23009
F&B Trainee - (Deutschland)	International	J23022

Küche		
Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
temp. Koch für Cateringanlässe	Region Bern	J23053
Chef de Partie	Region Bern	J23055
Jungkoch averen and bread and assert as the same as th	Region Bern	J23071
Koch-Chef de partie	Region Zürich	J23074
Koch / Sous-chef	Region Zentralschweiz	J23075
Chef Gardemanger	Region Graubünden	J23081
Kochlehrling	Region Freiburg	J23084
Sous Chef and the provided to A and the weight of the brack and an	Region Mittelland (SO,AG)	J23050
Sous-chef Sous-chef	Region Zürich	J23026
Sous-chef	Region Bern	J23028
Chef de partie	Region Bern	J23030
Commis de cuisine - (Deutschland)	International	J23031
Küchenchef	Region Zürich	J23035
Koch temporär	Region Zürich	J23040
Chef de Partie	Region Ostschweiz	J23042
Küchenchef	Region Ostschweiz	J23043
Chef de partie	Region Bern	J22995
Commis de Cuisine	Region Bern	J22996
Reinigungsmitarbeiter/in	Region Zürich	J23001
Commis und Demi-chef pâtissier	Region Ostschweiz	J22210
Commis patissier - (Deutschland)	International	J23019
Commis de cuisine - (Deutschland)	International	J23023
Commis de cuisine	Region Oberwallis	J22983
Chef de partie	Region Bern	J22987
Koch/Köchin	Region Zürich	J22990

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Cod
Commis de rang	Region Oberwallis	J2305
Serviceaushilfe	Region Bern	J2305-
ServicemitarbeiterIn	Region Bern	J2306-
Buffetaushilfe	Region Bern	J2306
Mitarbeiter für die Bar	Region Bern	J23070
Chef de Service	Region Bern	J23079
Serviceprofi *	Region Zürich	J23029
Chef de rang - (Deutschland)	International	J23034
Servicemitarbeiter/in	Region Zürich	J23030
Service- & Bankettaushilfe	Region Zürich	J23038
Serviceaushilfe Serviceaushilf	Region Zürich	J23039
Chef de Rang	Region Ostschweiz	J2304
Restaurationsfachfrau	Region Bern	J22993
Chef de rang	Region Bern	J2299
Commis de Bar	Region Bern	J22998
2. Chef de Service	Region Bern	J22999
Servicefachangestellte/n	Region Ostschweiz	J23000
2. Chef de service	Region Bern	J2301
Chef de Rang	Region Zürich	J23010
Commis de rang	Region Oberwallis	J22984
Demi-chef de rang	Tessin	J22980
Betriebsmitarbeiter/in	Region Zürich	J22992
Servicemitarbeiter/in Teil- oder Vollzeit	Region Zürich	J2299

Hauswirtschaft		
Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Gouvernante	Region Bern	J23060
Gouvernante	Region Zürich	J23076
Generalgouvernante	Region Ostschweiz	J23078
Portier	Region Bern	J23003
1. Hausdame - (Deutschland)	International	J23018
Office-Mitarbeiter/in	Region Zürich	J23011
Spa Manager/-in	Region Zentralschweiz	J23080
Fitness-Trainer/in Teilzeit	Region Bern	J23047
Wellnesstrainerin / SPA Réceptionistin	Region Bern	J23002

Diverses		
Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Kinderbetreuerin	Tessin	J23063
Badreiniger	Region Graubünden	J23045
Villa Host Manager/in (Malediven)	International	J23025

Lehrstellen/ Praktikum		
Position, Arbeitgeber	Ort Shares Sala	Job-Code
Hotelfachmann/-frau	Ganze Schweiz	J5419
Koch/Köchin	Ganze Schweiz	J5422
Cuisinier/Cuisinière	Toute la suisse	J5551
Employé/e de commerce HGT	Toute la suisse	J5427
Kaufmann/-frau HGT	Ganze Schweiz	J5423
Spécialiste en hôtellerie	Toute la suisse	J5426
Restaurationsfachmann/-frau	Ganze Schweiz	J5421
Spécialiste en restauration	Toute la suisse	J5424
Réceptionspraktikant/in	Region Zürich/ Schaffhausen	J5337

1	2	3	4	5	6
B948	Direktion, Geschäftsführung, Management	*54	CH	per sofort	D F E
B1142	Direktion/Réception/Marketing	48	DE	per sofort	D F I E
B1674	F&B Bereich, Service, auch Aushilfsweise	47	AT	per sofort	D F E
B1368	Kellner	36	CH	per sofort	D I
B1538	Kellner - Barkeeper	27	SK	per sofort	DE
B1374	Küchenchef	53	CH	per sofort	D F I E
3275	Marketingassistentin	29	CH	per sofort	D F I E ES
B1636	Nacht-Concierge, Restauration-Service, Kellner	59	CH	per sofort	D F I E ES
B140	Personal, Geschäftsleitung, Verwaltung	45	DE	per sofort	DIE
B1132	Praktikum Front Office / Administration	24	CH	per sofort	D F E
B1574	Réceptionist oder Back Office	53	CH	per sofort	D F I E
B1148	Servicefachangestellte	27	CH	per sofort	D

- 1 Referenznummer Numéro des candidats
  2 Regul (gewünschte Position) Profession (Po-
- 3 Alter-Age

- 4 Nationalität Nationalité
  5 Eintrittsdatum Date d'entré
- Sprachkenntnisse Connaissances linguistiques

### DER TEUFELHOF BASEL

Das, Gast-und Kulturhaus

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir zwei

### Chef de partie und Commis de cuisine

Wenn Sie es gewohnt sind mit Frischprodukten zu arbeiten wenn sie es gewonnt sind mit Frischprodukten zu arbeiten und die Herausforderung eines täglich wechselnden Speise-angebots schätzen, dann senden Sie Ihre Bewerbung mit Foto an unseren Küchenchef Michael Baader, Leonhardsgraben 49, 4051 Basel.



Der SCHÖNBERG GUNTEN, Rehabilitations- und Gesundheitszentrum verfügt über 116 Gästezimmer und 2 Seniorenwohnungen, zwei Pflegestationen, eine Physiotherapie sowie ein Panoramarestaurant und ist ISO 9001/14001 zertifiziert.

Per 1. Juli 2011 oder nach Vereinbarung suchen wir

### Stv. Leiterin Hauswirtschaft 80 %

Unser attraktives Angebot:

- Ein vielseitiges, anspruchvolles und interessantes Tätigkeitsgebiet
- Verantwortlich für die Ausbildung der Lernenden
- Fortschrittliche Arbeitsbedingungen Individuelle Weiterbildungsmöglichkeiten
- junges und motiviertes Team (27)
- gutes Arbeitsklima und freundliche Atmosphäre

Ihr motivierter Einsatz:

- Abgeschlossene Ausbildung im Bereich HW
  Berufserfahrung und gute Informatikkenntnisse
- Mithilfe in der Hauswirtschaft (Lingerie und Reinigung)
- Führungserfahrung und hohe Sozialkompetenz Engagement, Flexibilität und Belastbarkeit
- Gepflegtes und sicheres Auftreten
- Gute Deutschkenntnisse (mündl. + schriftl.) Bereitschaft zu Wochenendeinsätzen

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Anneliese Müller, Leiterin Hauswirtschaft, gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (inkl. Foto):

SCHÖNBERG GUNTEN Rehabilitations- und Gesundheitszentrum Enrico Heinzmann, Personaldienst 3654 Gunten Telefon 033 252 38 38 personal@schoenberg.ch

www.schoenberg.ch

### National

Sie möchten gerne Gastgeber in einem vielseitig kulturellen Hause sein?

Sie haben die kaufmännische Ausbildung sind sprachgewandt (d,e,f), sind belastbar und versiert auf den Programmen Hogatex, Fidelio, Exel und Windows, dann freuen wir uns auf ihre Bewerbung als

### Réceptionist/in 100%

den/die wir per sofort oder nach Vereinbarung suchen. Schicken Sie Ihre Bewerbung und Lebenslauf sofort an:

Hotel National Bern

Hirschengraben 24, CH-3011 Bern Telefon 0041 (0)31 381 19 88 mb@nationalbern.ch www.nationalbern.ch



### "kochen im Herzen von Bern"

Wenn Sie mit Leidenschaft kochen und Freude an einer vielseitigen Küche haben, und Sie bereit sind ein motiviertes 4-er Team anzuführen, dann sind Sie unser aesuchter

### Koch w/m

Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre Unterlagen oder rufen Sie uns an.

Kochergasse 1 (beim Casino), 3011 Bern Tel. 031 312 25 92, bellavista@gastroprofil.ch

www.weinwirtschaft.ch

RESTAURANT

**Schärmehof** 

Auf **1. März 2011** oder nach Vereinbarung suchen wir für unseren Betrieb in Thun eine/n

Jungkoch (100%)

In unserem abwechslungsreichen und lebhaften Tagesbetrieb verpflegen wir mittags im Restaurant eine vielschichtige Kundschaft und bieten zusätzlich den rund 40 Bewohnern des angrenzenden Alters- und Pflegheims eine qualit

Sie sind eine fröhliche und motivierte Person mit Freude am Beruf.

Sie sind offen für Neues, verfügen über Kenntnisse der Diätküche oder sind bereit sich in diesem Bereich weiterzubilden.

Es erwartet Sie eine interessante Stelle mit attraktiven Anstellungsbedingungen (Dienste bis 19.00 Uhr) in einem guten Arbeitsklima.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Wenger Betriebs AG Restaurant Schärmehof Herr Christoph Hunziker, Küchenchef Von May-Strasse 43 3604 Thun Tel. 033 334 82 92



Herzlich willkommen an Bord! «Der Meeting Point» direkt beim Flughafen freut sich auf Sie. Heben Sie mit uns ab!

Zur Verstärkung unserer Crew ab Februar 2011 suchen wir die Fachperson mit Flair am Beruf, der richtigen Prise Kreativität und Freude an einer abwechslungsreichen Herausforderung.

### Betriebs-/Direktionsassistenten/in

Allgemein: Diese Stelle richtet sich an F&B-starke Kandidaten mit guten Diese Stelle rüchtet sich an Fäd-starke Kandidaten mit güten administrativen Kenntnissen. Als «Allrounder» erhalten Sie einen vielfältigen Einblick in die verschiedenen Departemente sowie die Geschäftsführung, Ideal um erste Führungserfahrung zu sammeln und das theoretische Wissen von der Hotelfachschule in die Praxis umzusetzen.

- Aufgabenbereich:

   Stellvertretung der Geschäftsführung

   Aktive Mitarbeit im Service sowie Planung, Besprechung und Durchführung von Banketten Mitarbeiterschulung
- Mithilfe bei der Angebotsgestaltung, Food Festivals usw
   Allgemeine Rezeptionsarbeiten und administrative Aufgaben
- Anforderungsprofil:

  Alter 25 bis 32 Jahre, Führerausweis

  Abgeschlossene Hotelfachschule oder gleichwertige Aus-

- oder Weiterbildung
   Service- und Rezeptionserfahrung mit guten Fachkenntnissen von Vorteil
- Sprachkenntnisse in Deutsch, Englisch und Französisch in
- Spracher Hills of the Wort und Schrift
   Gute administrative Kenntnisse Word und Excel
   Führungserfahrung von Vorteil sowie betriebswirtschaftliche
- Gepfleates Auftreten und eine grosse Portion «Herzblut» Auf Ihr komplettes Bewerbungsdossier mit Bild freut sich:

Frau Rosmarie Seiler-Bigler Airport Hotel Bern-Belp GmbH Flugplatzstrasse 57 3123 Belp, Tel. 031 961 61 81 www.airhotel.ch info@airhotel.c

### \*\*\*HOTEL KREUZ

Unser historisches Haus blickt auf eine 400-jährige Geschichte der Gastfreundschaft zurück. Doch wir schauen stets vorwärts und suchen auf Februar 2011 oder nach Vereinbarung

### Sous-chef m/f und Chef de partie m/f

Haben Sie Freude an ihrem Beruf? Verfügen Sie über eine abgeschlossene Berufslehre als Koch? Haben Sie den PW-Führerschein und evt. bereits Cateringerfahrung? Dann möchten wir Sie unbedingt kennen lernen!

Was Sie erwartet:

lebhafter Betrieb mit marktfrischer à-la-carte-, Bankett- und Cateringküche aufgestellte, junge Mitarbeitende guter Teamgeist Jahresstellung

Wir freuen uns von Ihnen zu hören! Senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an:

Hotel zum Kreuz; Daniel Goetschi Obere Dorfstrasse 1, CH-5034 Suhr (nahe Aarau) www.kreuz-suhr.ch / info@kreuz-suhr.ch

ein Betrieb der AARGAUHOTELS.CH

### colles CENTRAL AFFOLTERN AM ALBIS

"Aufstrebender Betrieb sucht Verstärkung"

Wenn Sie mit Leidenschaft kochen und Wenn Sie mit Leidenschaft kochen und Freude an einer mediterranen Küche haben, dann habe ich für Sie den richtigen Arbeitsplatz. Wir suchen in unser junges Team auf Februar einen kreativen, motivierten

### Koch w/m

Sind Sie interessiert, dann senden Sie bitte Ihre Unterlagen an:

info@central-affoltern.ch oder Restaurant Central, Zürichstr. 100, 8910 Affoltern am Albis Tel. 044 761 61 15 www.central-affoltern.ch

### Stellengesuche

Suche auf den Frühling 2011, Kt. SG, TG, ZH (interessantes, charmantes, herziges, gepflegtes Bijou)

Café Bar/Bistro

Vorerst nehme ich die Herausforderung an als

### Geschäftsführer/Gastgeber

Danach sehr interessiert als Mieter/Pächter, der Vollgas gibt. Ich, 41-jähriger, männlich, habe langjährige Toprestaurant- und Bar-Erfahrung.

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre 10447-5552 an htr hotel revue, Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern

### Svizzera italiana



Zur Vervollständigung unseres jungen Teams, als motivierte/r und fröhliche/r Mitarbeitende/r, die/der ihren/seinen Beruf liebt, suchen wir Sie!

Folgende Stellen sind für die kommende Sommersaison Mitte März / April bis ca. 5. November 2011 zu besetzen:

- Réceptionist/in D/I/F, mit Hotelerfahrung
- Réceptions-Praktikant/in D/F/I von Vorteil
- Commis de rang 100% & 50% D/F für Saal
- Casserolier (I-sprechend)
- Raumpflegerin (I-sprechend)

Wir bieten Ihnen geregelte Arbeitszeiten, Urlaub während der Saison sowie Benützung unserer Sport-Infrastruktur. Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

Natascha Rothermann, Direktions-Ass./Personalchefin Via Sacro Monte 21, 6614 Brissago Tel. 091 786 81 11/J Fax 091 7934056 www.brenscino.ch E-Mail: team@brenscino.ch

Lugano, importante gruppo cerca:

### 1 CHEF DE PARTIE (25-30)

Per completare la brigade, posto annua-le sottoposto a CCNL Gastrosuisse. Cucina mediterranea e prodotti selezio-nati.

Sotto cifra 10408-5524 a htr hotel revue, Monbijoustrasse 130, casella postale,

Lugano, importante gruppo cerca:

### 1 RESPONSABILE **RISTORAZIONE (32-40)**

### 1 MAITRE D'HOTEL (30-35)

Requisiti: Gestione del personale (pianificazione,

formazione, seguito)
Organizzazione del ristorante (controllo pulizia, accoglienza clienti, seguito Conoscenza linguistica: Italiano, tedesco, inglese ed ev. francese.

Posto annuale sottoposto a CCNL Gast-rosulsse. Sotto cifra 10409-5525 a htr hotel revue, Monbijoustrasse 130, casel-la postale, 3001 Berna.

### **Suisse romande**

### MAISON MALLES Ne u c h

Cherchons pour février 2011

Jeune Spécialiste en Restauration (F) avec CFC et expérience

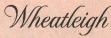
pour un de nos restaurants le «Black & White – Le Restaurant». (Infos détaillées sur www.maisondeshalles.ch)

Vous êtes motivée, discrète et avez de l'entregent, parlez couram-ment le français et l'allemand. Ceci est un poste à l'année, et un logement est à disposition

### DOSSIER COMPLET avec photo à:

Restaurant de la Maison des Halles M. & Mme A. Reichl Rue du Trésor 4, CP 2971 2001 Neuchâtel, tél. 032 724 31 41 www.maisondeshalles.ch avec films

### International



**Assistant Restaurant Manager** Chef de partie Chef de rang Front-Office-Mitarbeiter

E-mailen Sie uns bevorzugt in englischer Sprache Ihre Bewer-

1-Jahres-Visum ist erhältlich und wir sind gerne bereit, Ihnen dabei zu helfen. The Leading Hotels of the World, Itd. hr@wheatleigh.com

## immobilienrevue htr marché immobilier

htr hotel revue Nr. 1/6. Januar 2011

### Gestalten, berechnen und disponieren Sie Ihr Immobilieninserat selber unter www.htr.ch/immobilien

htr hotel revue

### HESSER

Unternehmensberatung für Hotellerie & Restauration seit 35 Jahren

Wir sind die Drehscheihe für die Vermietung-Verkauf von Hotels u. Restaurants und die Spezialisten für bessere Betriebsergebnisse

Wir erarbeiten vorgängig eine kosten-lose Betriebsanalyse und Offerte

Poststr. 2, PF 413, 8808 Pfäffikon SZ 055 410 15 57 – Fax 055 410 41 06 hesser@bluewin.ch

### Zur Miete gesucht:

von zwei erfahrenen Vollblut-Gastgebern Restaurant mit Hotelbetrieb, ab Frühjahr 2011. Region Graubünden bevorzugt.

### Basel-Stadt - zentral gelegen -1 Minute Fussweg zum SBB-Bahnhof

Nutzungsmöglichkeiten: Bar oder Café-Bar auf zwei Ebenen (EG/UG) Spezialgeschäft oder Dienstleister (Coiffeur, Kosmetik usw.)

Gesamtfläche: 180 m² Verfügbarkeit: nach Vereinbarung Kontakt: blagomanz@bluewin.ch Zu vermieten ab 1. März 2011 an initiative Person

### Bar-Pub «el divino»

in Ennenda/Glarus. Guter Umsatz – günstige Miete Infos: Quadrag AG, Tel. 033 251 19 90

Zu verkaufen Nähe Lenzerheide mit direktem Anschluss ans Skigebiet Stätzerhorn-Lenzerheide

### Hotel Garni mit 14 Zimmern

13 PP in Tiefgarage, Personenlift. Weitere Informationen erteilt: PROCURA-Treuhand AG Quaderstrasse 7, 7001 Chur Tel. 081 257 01 10 info@procura.ch



Verfügen Sie über Erfahrung in der Führung eines Restaurants und suchen eine neue Herausforderung?

passionierte Mieterschaft gesucht, welche mit einem erfolgsversprechenden Konzept das über 100-jährige charmante Restaurant ab 1. Juni 2011 oder nach Vereinbarung übernimmt

Interessiert?

Bestellen Sie die Vermietungsdokumentation bei Simon

Schwegler, sschwegler@mata.ch. MATA Consulting GmbH, Im Oberen Lind 1, 4148 Pfeffingen Tel. 081 254 14 63, www.mata.ch Gesucht Pächter oder Käufer für das

### Restaurant Höfli in Pratteln

Kleines charmantes Wirtshaus im Dorfzentrum, beliebt als stilvolle Dorfbeiz und bekanntes Gourmetlokal, mit rustikaler Gaststube, behaglichem Gewölbekeller, schattigem Gartenplatz (je 25 Sitzplätze), Biedermeier-Säli (36 Plätze) sowie attraktiver Wirtewohnung (für 1-2 Personen).

Gehören Sie zu den begnadeten und motivierten Gastgebern - und sind auf der Suche nach einer neuen Herausforderung? Möchten Sie gern ein Speiselokal mit gemütlicher Ambiance in einem Traditionshaus führen? Eine gehobene Gastronomie mit freundlichem Service und kreativer marktfrischer Küche anbieten? Wenn Sie auch noch das berufliche Knowhow mitbringen, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung (Antritt per sofort oder nach Vereinbarung):

M. Boss, Schwirtenstr. 26, 4414 Füllinsdorf Wir bieten grosszügige Konditionen.

Zu verkaufen

### **Restaurant Walliserkanne** im Musikdorf Ernen

Gut gehendes Speiserestaurant mit folgenden Räumen

- Speiserestaurant mit Bar ca. 40 Plätze
- Küche mit Abstellraum Saal UG 26 Plätze Sonnenterasse 60 Plätze
- Eigene Parkplätze, weitere gute Park-
- Der Betrieb liegt im Zentrum von
- Ernen Ernen verfügt über 2300 Fremden-

- betten
  liegt im Landschaftspark Binntal
   im Sommer internationale Musikfestwochen
   liegt am schweizerischen Radweg
   gute Wintersaison: In Unmittelbarer
  nähe Aletschgebiet, Loipe Goms.
   angrenzend Lebensmittelladen mit
  Migros Produkten

Eignet sich sehr für ein innovatives Wirtehepaar.

Auskunft erteilt: Renata Kalbermatten Inhaberin, 3995 Ernen, 079 678 02 62





















hotelleriesuisse

Hotelfinden! Sie haben die Wahl.

www.swisshotels.com

